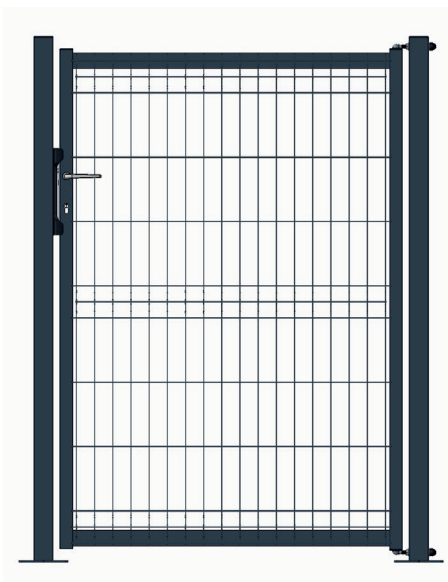
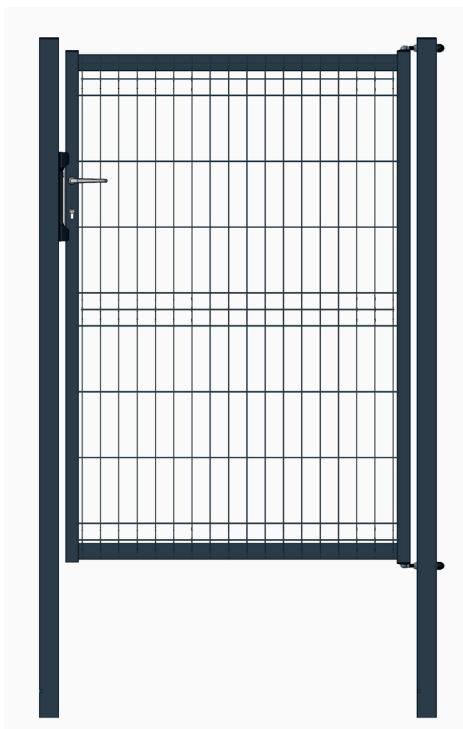


PORTILLON OCCULTABLE PETITS PLIS

À SCELLER OU SUR PLATINE

JAR060

GATE AND BLACKOUT DOOR
SMALL FOLDS
EMBEDDED OR BASE-PLATED



À REMETTRE
À L'UTILISATEUR
TO BE GIVEN TO
THE END USER



INSTALLATION
INSTALLATION



UTILISATION
USE



MAINTENANCE
SERVICING




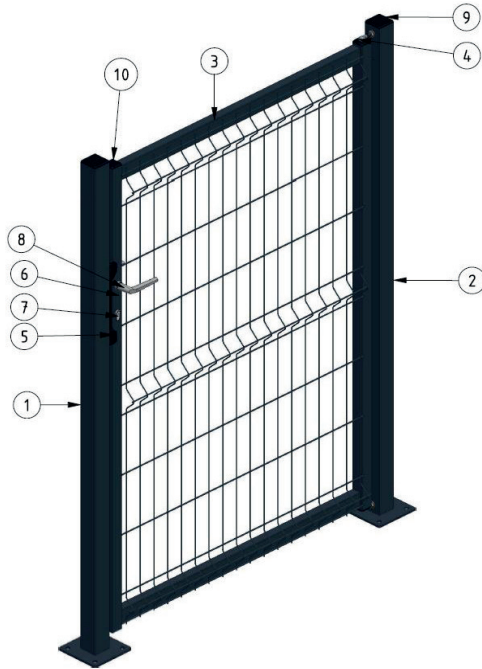
ENTRETIEN
MAINTENANCE



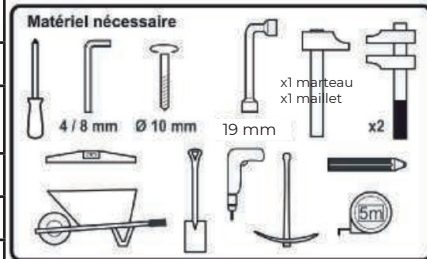
NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATION INSTRUCTIONS

	DESCRIPTION DES PRODUITS ET MATÉRIELS	P 3
	<i>description of products and equipment</i>	
1.1	POSE DU PORTILLON À SCELLER	P 4
	<i>fitting the wicket door</i>	
1.2	POSE DU PORTILLON SUR PLATINE	P 5
	<i>fitting the gate on a base plate</i>	
1.3	VÉRIFICATION DES ALIGNEMENTS DU PORTILLON	P 6
	<i>checking gate alignment</i>	
2	INSTALLATION DE LA POIGNÉE	P 7
	<i>installing handle</i>	
3	CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE	P 8
	<i>changing the opening direction</i>	
4	ENTRAXE DE PERCAGE DEPART CLOTURE.....	P 9
	<i>drilling distance starting fence</i>	
5	OCCULTATION	P 10
	<i>occultation</i>	
5.1	POSE DE L'OCCULTATION	P 12
	<i>fitting the blackout</i>	
6	ENTRETIEN DU PORTILLON	P 14
	<i>gate maintenance</i>	
7	GESTION DE TRI PORTILLON	P 15
	<i>fitting the blackout</i>	



Repères	Désignation	Qté
1	Poteau Gâche <i>post strike</i>	1
2	Poteau Gonds <i>hinge strike</i>	1
3	Vantail <i>leaf</i>	1
4	Paire de Charnière <i>Pair of hinges M12x130</i>	1
5	Gâche (<i>strike</i>)	1
6	Serrure (<i>lock</i>)	1
7	Cylindre européen <i>European cylinder</i>	1
8	Paire de poignée <i>Pair of handles</i>	1
9	Obtrateur Poteau 60x60 <i>Post cap 60x60</i>	2
10	Obturateur Montant <i>Upright cap</i>	1



Vendus séparément : départ mural et vis autoforeuses Ø6,3 pour associer les panneaux de clôture. *Sold separately: wall starter and self-drilling screws Ø6.3 for combining fence panels.*

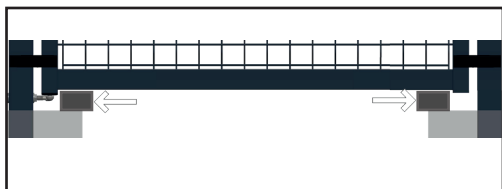
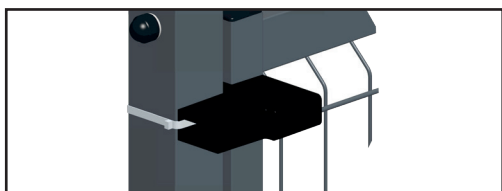
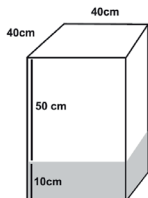


1.1

POSE DU PORTILLON À SCELLER

fitting the wicket door

Passage (mm)	Entraxe intérieure poteau (mm)
1000	1087
1250	1254



- **Prévoir une profondeur de scellement de 60 cm** *The embedding depth should be 60 cm*

- **Verser 10 cm de béton au fond du trou** *Pour 10 cm of concrete at the bottom of the hole*

- **Sceller les poteaux en laissant les cales de prêt à poser fixé au portillon puis verser le béton dosé à 250kg/m³ jusqu'au niveau du sol** *Seal the posts, leaving the ready-to-install spacers attached to the wicket gate, then pour concrete dosed at 250kg/m³ down to ground level*

- **Assurer le niveau du portillon (vertical et horizontal)** *Make sure the gate is level (vertically and horizontally)*

- **Une fois le béton sec, retirer les cales de prêt à poser** *Make sure the gate is level (vertically and horizontally)*

Préconisation :

- **Utiliser des cales afin de maintenir le vantail en position** *Use shims to hold the leaf in position*

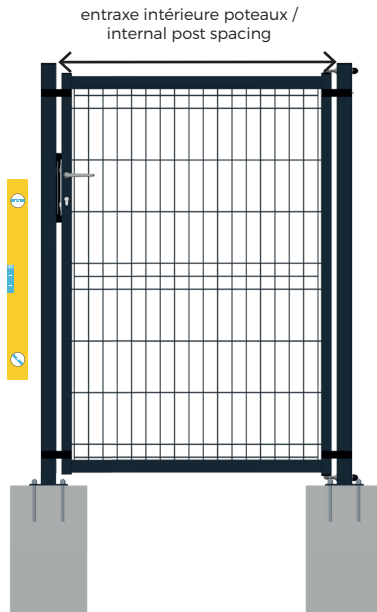
- **Le vide sous vantail doit être en théorie de 5 cm** *In theory, the gap under the leaf should be 5 cm*



1.2

POSE DU PORTILLON SUR PLATINE

fitting the gate on a base plate



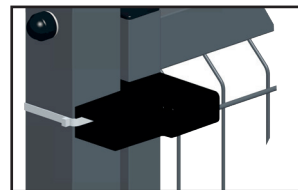
entraxe intérieure poteaux /
internal post spacing

Passage (mm)	Entraxe intérieure poteau (mm)
1000	1087
1250	1254

- **Positionner l'ensemble avec les cales de prêt à poser** *Position with ready-to-install shims*

- **Fixer la platine avec la visserie*/goujons d'ancrages associés (non fournis).**

Fix the plate using the appropriate screws and anchor bolts (not supplied).



- **Assurer le niveau du portillon (vertical et horizontal)**

Ensure that the gate is level (vertically and horizontally)

- **Retirer les cales de prêt à poser** *Remove ready-to-install shims*

***Préconisation : Gonjons d'ancrage M10 x 100** *(Recommended: M10 x 100 anchor bolts)*

ATTENTION :

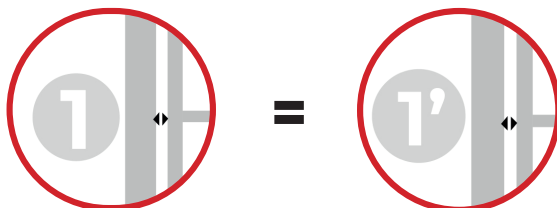
Dimensionner correctement le plot béton en fonction de la qualité du terrain. *Correctly size the concrete block according to the quality of the ground.*



1.3 VÉRIFICATION DES ALIGNEMENTS

POSE SUR PLATINE *checking gate mounted on a base plate*

POSE EN SCELLEMENT *checking gate alignment grouted installation*



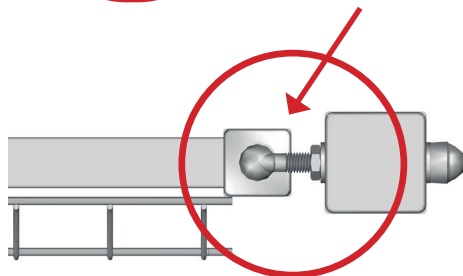
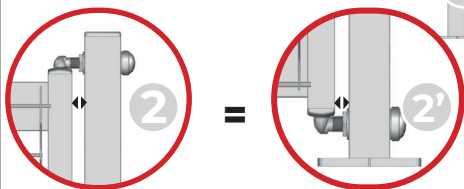
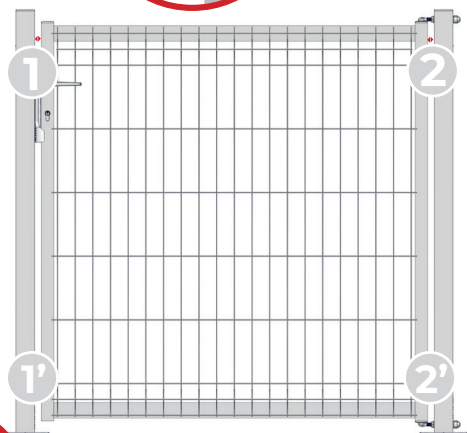
- **Vérifier l'alignement vertical du portillon.**

Check the vertical alignment of the gate.

Le repère 1 = repère 1

Le repère 2 = repère 2

the landmark



- **En cas de non alignement, jouer sur les réglages du portillon**

If not aligned, adjust the gate settings

- **Préconisation : graisser les gonds pendant l'installation**

Recommended: Lubricate the hinges during installation



2

INSTALLATION DE LA POIGNÉE

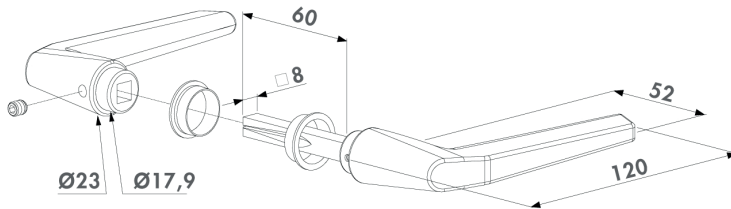
Installing handle

- **Positionner les poignées au niveau des trous de la serrure**

Position the handles in line with the lock holes

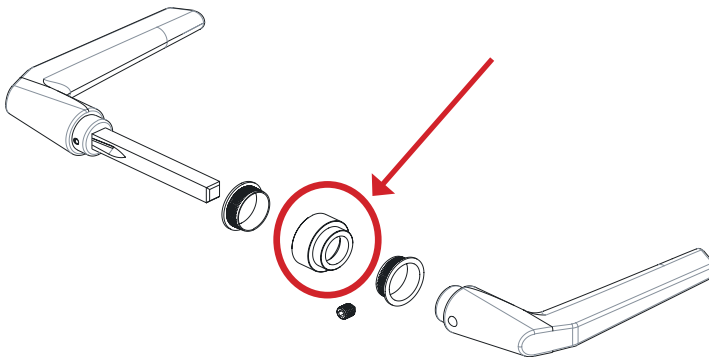
- **Installer les poignées entre elles avec les vis fournies**

Install the handles together using the screws supplied



Information : La rallonge fournie peut être ajoutée pour gagner en ergonomie en cas d'occultation du portillon.

Information: The provided extension can be added to enhance ergonomics in case of a side gate with privacy fencing.





3

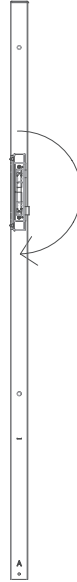
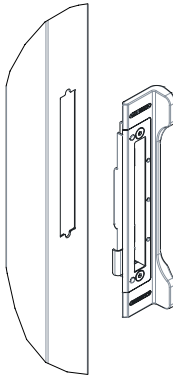
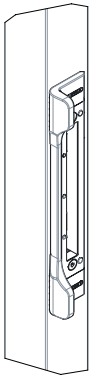
CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE DROITE POUSSANT VERS DROITE TIRANT

changing the opening direction from right pushing to right pulling

1. CHANGEMENT DU SENS DE LA GÂCHE

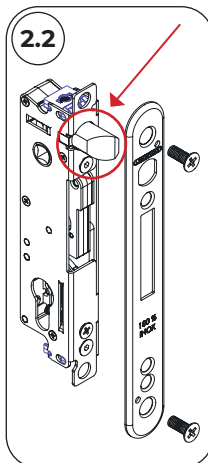
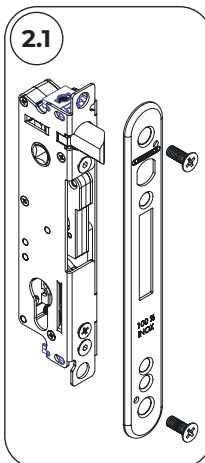
CHANGING THE DIRECTION OF THE STRIKE

- **Dévisser la gâche en haut et en bas avec une clé allen de 8.**
Unscrew the striker at the top and bottom using an 8 mm Allen key.
- **Retourner la gâche puis la revisser avec la clé allen.**
Turn the strike plate over, then screw it back in using the Allen key.



2. INVERSION DU PÈNE

GENE INVERSION

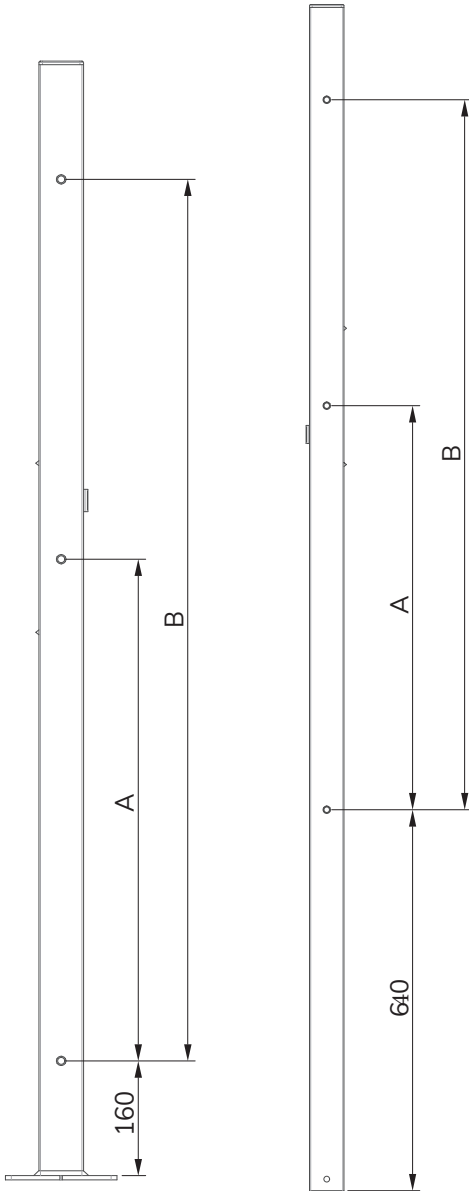


- **Dévisser la plaque de finition.**
Unscrew the cover plate.
- **Faire pivoter le pène à 180°.**
Rotate the bolt 180°.
- **Revisser la plaque de finition.**
Screw the cover plate back on.

4

ENTRAXE DE PERÇAGE DÉPART CLÔTURE

drilling distance starting fence



SUR PLATINE

A SCELLER

Entraxe de perçage pour la mise en place des départs clôture directement à partir du poteau du portillon

Drilling center distance for installing the fence fastening brackets directly from the side gate's post.

HN (mm)	A (mm)	B (mm)
1000	500	730
1200	500	930
1500	700	1230
1700	700	1430
1900	700	1630

• Préconisation de perçage :
Drilling recommendation:

Nettoyer la zone après perçage afin d'éliminer tout résidu de revêtement, évitant ainsi l'apparition de rouille.

Clean the area after drilling to remove any coating residues, thus preventing the appearance of rust.

• A noter :
Note:

Le perçage du poteau annule la garantie de 10 ans anti-corrosion.
Drilling the post voids the 10-year anti-corrosion guarantee.

**5**

OCCULTATION (VENDUE SÉPARÉMENT)

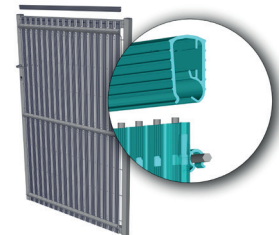
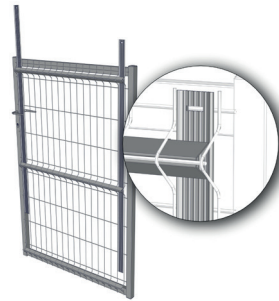
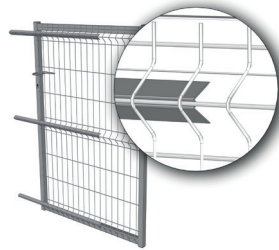
occultation (sold separately)

Attention : Avant la pose de votre portillon, vérifiez que les plis du portillon et de la clôture (si vous avez une clôture associée) soient du même côté. *Before installing your gate, check that the folds of the gate and the fence (if you have an associated fence) are on the same side.*

Le sens d'ouverture en droite tirant ou droite poussant pourra être choisi par la suite. *The right-hand pull or right-hand push opening direction can then be selected.*

Selon le type d'occultation choisi :
kit de lattes d'occultation rigides ou **LIXO®**
BOIS 7 mm (Depending on the type of
blackout chosen: kits with rigid blackout
slats, or LIXO® WOOD 7 mm model) :

- 1. Plaquer les renforts horizontaux
préalablement découpés à la largeur
du vantail dans les plis.** *Fit the horizontal
reinforcements cut to the width of the leaf
into the folds.*
- 2. Installation des lattes d'occultation.**
Installation of the blackout slats.
- 3. Installation de la lisse de finition
haute (pour l'occultation rigide).**
*Installation of the top finishing rail (for LIXO®
TOP blackout and LIXO® PVC rigid blackout
slat kit).*





5.1 POSE DE L'OCULTATION

fitting the blackout

IMPORTANT (*important*):

À la différence des panneaux, votre portillon ne comporte pas de mailles plus étroites aux extrémités. Vous pouvez donc utiliser les lattes les plus larges de votre kit. *Unlike panels, your gate does not have narrower meshes at the ends. You can therefore use the widest slats in your kit.*

Largeur du portillon <i>gate width</i>	Nombre de lamelles nécessaires portillon <i>Number of slats required wicket door</i>
1.00m	16
1.25m	20

Passage du portillon <i>Wicket door/gate height</i>	Longueur de la lisse <i>Slat length</i>	Longueur du renfort <i>Reinforcement length</i>
1.00m	0.96m	0.96m
1.25m	1.157m	1.157m



IMPORTANT (*important*):

Une découpe de la latte des occultations LIXO® BOIS, LIXO® 3D et le kit de lattes d'occultation rigide peut être nécessaire pour ajuster la taille. *LIXO® BOIS, LIXO® 3D and the rigid blackout slat kit may need to be cut to size.*

La pose de l'occultation (*fitting the blackout*):

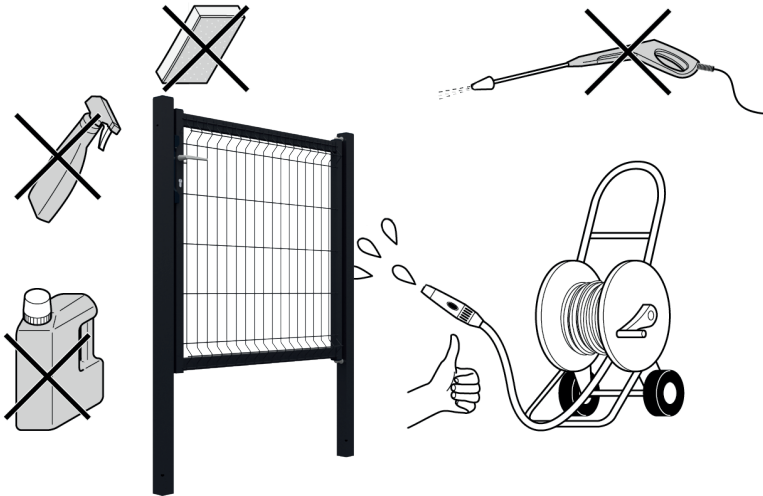
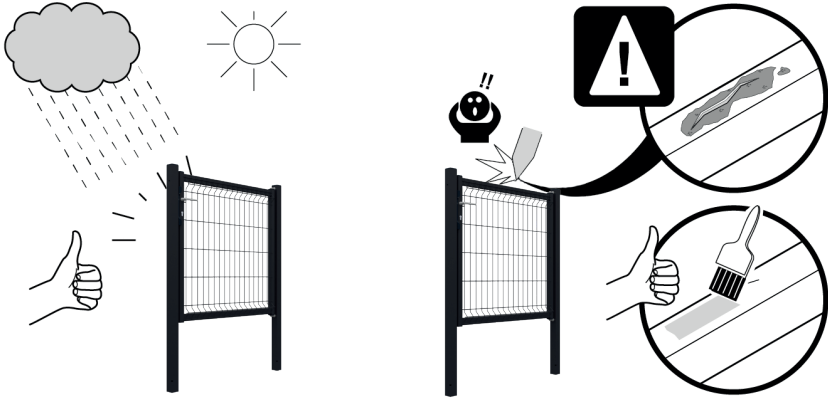
1. Prendre le nombre nécessaire de lattes utilisées pour la clôture (voir tableau). *Take the required number of slats used for the fence (see table). Si vous en avez pas assez, vous devez acheter un kit. If you don't have enough, you need to buy a kit.*
2. Les couper à la bonne hauteur à l'aide d'une scie à denture fine de type scie à bois ou scie à métaux (voir tableau). *Cut to the correct height using a fine-toothed saw such as a wood saw or hacksaw (see table).*
3. Plaquer d'abord les renforts horizontaux découpés à la largeur du vantail dans les plis. Les faire tenir en position grâce à une latte. *First, fit the horizontal reinforcements cut to the width of the leaf into the folds. Hold them in position with a batten.*
4. Glisser les lattes une à une entre le renfort et les mailles. Elles doivent reposer la lisse basse (bride) pour maintien entre la bride et le dernier fil horizontal du panneau. *Slide the battens one by one between the reinforcement and the meshes. They should rest on the bottom rail (flange) to hold it in place between the flange and the last horizontal wire of the panel.*
5. Pour le modèle **kit de lattes d'occultation rigides**, installer la lisse de finition sur le dessus du portillon. *For kits with rigid blackout slats, install the finishing rail on top of the wicket door.* Pour le modèle **LIXO® BOIS 7 mm**, il est recommandé de fixer les lattes sur les renforts à l'aide de clous inox de 15 mm, d'agrafes de 14 mm et de vis de 15 mm INOX. *For the LIXO® WOOD 7 mm model, we recommend fixing the battens to the reinforcements using 15 mm stainless steel nails, 14 mm staples and 15 mm stainless steel screws.*



6

ENTRETIEN DU PORTILLON

gate maintenance





6.1

ENTRETIEN DU PORTILLON

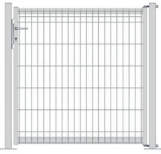

gate maintenance

COMPOSANT <i>Item</i>	ACTION <i>Action</i>	FREQUENCE <i>Frequency</i>
Portillon <i>Gate</i>	Vérifier le revêtement <i>Check the coating</i>	Tous les 6 mois <i>Every 6 months</i>
Portillon <i>Gate</i>	Vérifier l'alignement / Ajuster <i>Check alignment / Adjust</i>	
Visserie <i>Screws</i>	Serrage <i>Tighten</i>	
Gâche <i>Catch</i>	Serrage <i>Tighten</i>	
Fixation au sol <i>Ground fixings</i>	Nettoyage et contrôle / Serrage <i>Clean and check / Tighten</i>	

7

GESTION DE TRI DU PORTILLON

gate sorting management

VISUEL <i>Picture</i>	DESIGNATION <i>Name</i>	FONCTIONNEMENT <i>Use</i>	MISE AU REBUT <i>Waste disposal</i>
	Portillon <i>Gate</i>	Manuel <i>Manual</i>	Déchets acier <i>Steel waste</i>
	Obtrateurs <i>shutters</i>	Manuel <i>Manual</i>	Déchets plastique <i>Plastic waste</i>



DTI - 53800 CONGRIER - FRANCE
Tél. 02 43 09 38 38 - Fax. 02 43 09 38 99

